

If you have questions or comments, contact us.
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.

1-800-4-DEWALT • www.dewalt.com

INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN; CENTROS DE SERVICIO Y
PÓLIZA DE GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LEASE ESTE
INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

DEWALT®

DW0892

Digital Laser Detector
Capteur laser numérique
Detector de láser digital

DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286

(MAR13) Part No. N279820 DW0892 Copyright © 2012, 2013 DEWALT

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme, the "D" shaped air intake grill, the array of pyramids on the handgrip, the kit box configuration, and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

⚠ DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

⚠ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

⚠ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR COMMENTS ABOUT THIS OR ANY DEWALT TOOL, CALL US TOLL FREE AT: **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Safety Instructions



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

General Safety Rules For Battery Operated Tools



WARNING! Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

WORK AREA

- **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Keep children away.** Do not let children come into contact with the tool. Supervision is required for inexperienced users.
- **Use appropriate tool.** The intended use is described in this instruction manual. Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy-duty tool. The tool will do the job better and safer at the rate for which it was intended.

⚠ WARNING: The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool, other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.

- The laser detector may not function properly in the presence of some high frequency fields.

ELECTRICAL SAFETY

- **Use battery operated tool only with the specifically designed batteries.** Use of any other batteries may create a risk of fire.
- This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
 - 1) This device may not cause harmful interference, and
 - 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not

installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Additional Safety Rules For Batteries

This tool is powered by one 9 volt battery.

⚠ WARNING: Batteries can explode, or leak, and can cause injury or fire. To reduce this risk:

- Carefully follow all instructions and warnings on the battery label and package.
- Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -), marked on the battery and the equipment.
- Do not short battery terminals.
- Do not charge batteries.
- Remove dead batteries immediately and dispose of per local codes.
- Do not dispose of batteries in fire.
- Keep batteries out of reach of children.
- Remove batteries if the device will not be used for several months.

TOOL USE AND CARE

- **Do not use tool if switch does not turn it on or off.** Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Store idle tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one tool, may become hazardous when used on another tool.

SERVICE

- **Have your tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the tool is maintained.

Additional Safety Rules For Battery Operated Tools

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V.....volts	A.....amperes
Hz.....hertz	W.....watts
minminutes	~ or AC.....alternating current
== or DC.....direct current	⚡ or AC/DC.....alternating or direct current
Ⓛ.....Class I Construction (grounded)	n.....no load speed
Ⓜ.....Class II Construction (double insulated)	n.....rated speed
.../minper minute	Ⓧ.....earthing terminal
IPM.....impacts per minute	⚠.....safety alert symbol
SPM.....strokes per minute	BPM.....beats per minute
	RPM.....revolutions per minute
	sfp.....surface feet per minute

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

COMPONENTS (Fig. 1, 2)

⚠ WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- | | |
|------------------------------|------------------|
| A. LCD display window | I. Sensor window |
| B. Speaker | J. Clamp latch |
| C. Battery compartment cover | K. Tracks |
| D. Marking notches | L. Rail |
| E. Power button | M. Latch |
| F. Volume Button | N. Latch hole |
| G. Accuracy button | O. Clamp knob |
| H. Magnets | |

The detector gives both visual signals through the LCD display window (A) and audio signals through the speaker (B) to indicate the location of the laser beam.

The DEWALT Digital Laser Detector can be used with or without the detector clamp. When used with the clamp, the detector can be positioned on a grade rod, leveling pole, stud or post.

INTENDED USE

The DEWALT Digital Laser Detector helps in locating a laser beam emitted by the laser in bright light conditions or over long distances. The detector can be used in both indoor and outdoor situations where it is difficult to see the laser beam.

The detector is designed exclusively for use with the DW088 and DW089 line laser and other compatible DEWALT line lasers. **It is not for use with rotating lasers.**

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

The digital laser detector is a professional laser accessory.

DO NOT let children come into contact with the attachment and laser. Supervision is required when inexperienced operators use this laser.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

Batteries (Fig. 1)

The digital laser detector is powered by a 9-volt battery. To install the battery provided, lift up on the battery compartment cover (C). Place the 9-volt battery in the compartment, aligning the battery as shown on the embossed icon.

Detector Controls (Fig. 1)

The detector is controlled by the power button (E) and the volume button (F).

When the power button is pushed once, the detector is turned on. The top of the sensor window shows the ON icon and the volume icon.

The DEWALT Digital Laser Detector also has an auto shut-off feature. If a laser beam does not strike the beam detection window, or if no buttons are pressed, the detector will shut itself off in about 5 minutes.

To turn off the audible signal push the button again; the volume icon will disappear.

The detector powers up in the narrow accuracy setting (icon appears in the lower left corner). Press the accuracy button (G) once to change to wide accuracy setting (icon now appears in the lower right corner).

Accuracy

The detector provides two accuracy settings, wide and narrow. In the wide setting, the detector provides a larger tolerance for indicating that the detector is "on grade." In the narrow setting, this tolerance is reduced for more accurate indication of "on grade."

For the most accurate results, start the work using the wide setting and finish in the narrow setting.

Magnets (Fig. 1)

The magnets (H) allow the detector to be mounted to the metal tracks during the installation of a suspended ceiling.

OPERATION

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

Instructions for Use

⚠ WARNING:

- This detector should only be used to detect a Class 2 laser.
- Always observe the safety instructions and applicable regulations for this detector and for the laser.
- Before first use, remove and discard the protective tape from the screens.

⚠ CAUTION: LASER RADIATION - DO NOT STARE INTO LASER'S BEAM. CLASS 2 LASER PRODUCT.

Detector Operation (Fig. 1)

1. Set up and position the laser.
2. Turn the detector on by pressing the power button (E).
3. Position the detector so that the sensor window (I) is facing the laser beam. Move the detector up or down within the approximate area of the beam, until you have centered the detector. For information about the display window indicators and the audible signal indicators, refer to the table titled **Indicators**.

INDICATORS					
	Above Grade	Slightly Above Grade	On Grade	Slightly Below Grade	Below Grade
audible signals	fast beep	fast beep	steady tone	slow beep	slow beep
display icons					

4. Use the marking notches (D) to accurately mark the position of the laser beam.

Mounting on a Grade Rod (Fig. 1, 2)

1. To secure your detector to a grade rod, first attach the detector to the clamp by pushing in on the clamp latch (J). Slide the tracks (K) on the clamp around the rail (L) on the detector until the latch (M) on the clamp pops into the latch hole (N) on the detector.
2. Open the jaws of the clamp by turning the clamp knob (O) counterclockwise.
3. Position the detector at the height needed and turn the clamp knob clockwise to secure the clamp on the rod.
4. To make adjustments in height, slightly loosen the clamp, reposition and retighten.

MAINTENANCE

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

Your attachment has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Detector Service

Except for batteries, there are no user serviceable parts in the Digital Laser Detector. Do not disassemble the unit. Unauthorised tampering with the laser detector will void all warranties.

Detector Cleaning and Storage

- Dirt and grease may be removed from the exterior of the detector using a cloth or soft, non-metallic brush.
- The DEWALT digital laser detector is rain resistant but not immersible. Do not pour water on the unit or submerge it under water.
- The best storage place is one that is cool and dry—away from direct sunlight and excess heat or cold.

Detector Troubleshooting

THE DETECTOR WILL NOT TURN ON

- Press and release the power button.
- Check to see that the battery is in place and in the proper position.
- If the detector is very cold, allow it to warm up in a heated area.
- Replace the 9-volt battery. Turn the unit on.
- If the detector still does not turn on, take the detector to a DEWALT service center.

THE DETECTOR'S SPEAKER MAKES NO SOUND

- Ensure that the detector is on.
- Press the volume button. It will toggle on and off.
- Ensure that the laser is turned on and that it is emitting a laser beam.
- If the detector is still not making any sound, take it to a DEWALT service center.

THE DETECTOR DOES NOT RESPOND TO THE BEAM FROM ANOTHER LASER UNIT

- The DEWALT Digital Laser Detector has been designed to work only with the DW088 and the DW089 and certain other compatible line lasers.

THE DETECTOR GIVES OFF A TONE BUT THE LCD DISPLAY WINDOW DOES NOT FUNCTION

- If the detector is very cold, allow it to warm up in a heated area.
- If the LCD display window is still not functioning, take the detector to a DEWALT service center.

BRIGHT LIGHT SHINING ON DETECTOR CAUSES CONTINUOUS "ON-GRADE" SIGNAL

- In the presence of very intense ambient light, the detector may give a false or erratic indication of level.
- Reposition the detector out of the intense light or shade the sensor window (I) to resume normal operation.

Cleaning

⚠ WARNING: Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this.

⚠ WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Accessories

⚠ WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286, call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) or visit our website: www.dewalt.com.

Repairs

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement) should be performed by a DEWALT factory service center,

FIG. 1

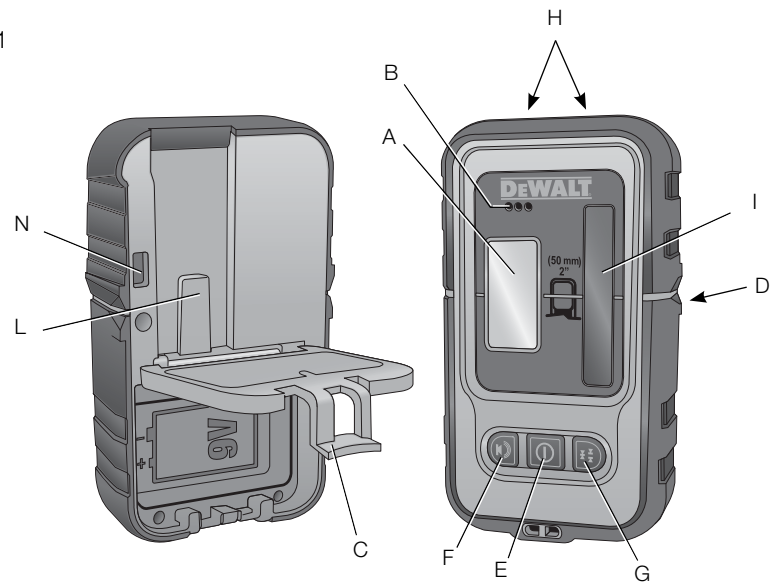
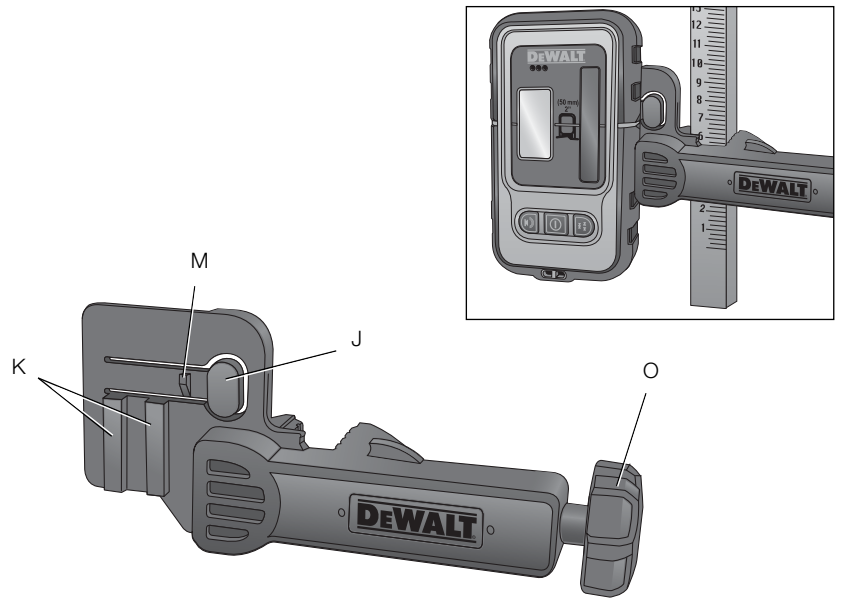


FIG. 2



a DEWALT authorized service center or other qualified service personnel. Always use identical replacement parts.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at www.dewalt.com/register.

Three Year Limited Warranty

DEWALT will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.dewalt.com or call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, DEWALT tools are covered by our:

1 YEAR FREE SERVICE

DEWALT will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your DEWALT Power Tool, Laser, or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) for a free replacement.



Définitions : lignes directrices en matière de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de danger pour chaque mot-indicateur employé. Lire le mode d'emploi et porter une attention particulière à ces symboles.

⚠ DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

AVIS : indique une pratique ne posant aucun risque de dommages corporels mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, pourrait poser des risques de dommages matériels.

POUR TOUTE QUESTION OU REMARQUE AU SUJET DE CET OUTIL OU DE TOUT AUTRE OUTIL DEWALT, COMPOSEZ LE NUMÉRO SANS FRAIS : **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT! lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

Le terme « outil électrique » cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

Réglés de sécurité concernant les outils à piles - généralités



AVERTISSEMENT : Lire, comprendre et suivre toutes les directives précisées ci-dessous afin d'éviter les risques de choc électrique, d'incendie ou de blessure grave.

ZONE DE TRAVAIL

- **Garder la zone de travail propre et bien éclairée.** Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
 - **Maintenir les enfants à l'écart.** Ne pas le laisser à la portée des enfants. Tout utilisateur inexpérimenté requiert une supervision.
 - **Utiliser l'outil approprié au travail en cours.** L'utilisation correcte de cet appareil est décrite dans ce manuel de l'utilisateur. Ne pas forcer un petit appareil ou accessoire à faire le travail d'un outil industriel. L'outil effectuera un meilleur travail, et de façon plus sûre, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- AVERTISSEMENT :** l'utilisation de tout accessoire ou pièce, ou l'exécution de toute opération avec cet outil, autre que celle recommandée dans ce manuel de l'utilisateur pose des risques de dommages corporels.
- Le capteur laser pourra ne pas fonctionner correctement en présence de certains champs à haute fréquence.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **N'utiliser un outil alimenté par piles qu'avec les piles conçues à cet effet.** L'utilisation de toute autre pile comporte des risques d'incendie.
- Cet appareil numérique de Classe B est conforme aux normes canadiennes ICES-003.
- Cet appareil est conforme au paragraphe 15 du règlement du FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :
 - 1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles;
 - 2) Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris toute interférence pouvant causer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites propres aux appareils numériques de Classe B, conformément au Paragraphe 15 du règlement du FCC. Ces limites sont destinées à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles d'une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émaner des ondes radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives du fabricant, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. En fonction des installations réalisées, il n'est cependant pas garanti que toute interférence soit exclue. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à toute réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger ces interférences en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne de réception ou en changer l'emplacement;
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur;
- Brancher l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté;
- Contacter le détaillant ou consulter un technicien radio/télé qualifié.

Consignes additionnelles de sécurité propres aux piles

Cet appareil est alimenté par une pile de 9 volts.

AVERTISSEMENT : les piles sont susceptibles d'exploser ou fuir, et posent des risques de dommages corporels ou d'incendie. Pour réduire ces risques :

- Suivre soigneusement toute instruction ou tout avertissement inclus sur l'étiquette ou l'emballage des piles.
- Lors de l'installation des piles, respecter systématiquement la polarité (+ et -) inscrite sur les piles et l'appareil.
- Ne pas court-circuiter les bornes.
- Ne pas recharger les piles.
- Retirer toute pile usagée immédiatement et s'en défaire conformément à la réglementation locale.
- Ne pas jeter de piles au feu.
- Conserver les piles hors de la portée des enfants.
- Retirer les piles lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant plusieurs mois.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- **Ne pas utiliser un outil dont l'interrupteur est défectueux.** Tout appareil dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
- **Après usage, ranger les outils hors de portée des enfants, et ne permettre à aucune personne non familière avec l'outil (ou son manuel d'instruction) d'utiliser ce dernier.** Les outils peuvent être dangereux entre les mains des novices.
- **N'utiliser que des accessoires recommandés par le fabricant de votre modèle particulier.** Les accessoires convenant à un modèle d'outil peuvent être dangereux lorsqu'utilisés avec un autre.

MAINTENANCE

- **Faire entretenir cet outil par un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra d'assurer l'intégrité de l'outil et la sécurité de l'utilisateur.

Consignes additionnelles de sécurité propres aux outils alimentés par piles

V.....volts	A.....ampères
Hz.....hertz	W.....watts
minminutes	~ ou AC.....courant alternatif
== ou DC....courant continu	≈ ou AC/DC...courant alternatif ou continu
ⓘ.....classe I fabrication (mis à la terre)	n _ovitesse à vide
□.....fabrication classe II (double isolation)	n.....vitesse nominale
.../minpar minute	⊕borne de terre
IPM.....impacts par minute	Δ.....symbole d'avertissement
sfpm.....pieds linéaires par minute (plpm)	BPM.....battements par minute
SPM (FPM)....fréquence par minute	r/min.....tours par minute

CONSERVER CES CONSIGNES POUR UTILISATION ULTÉRIEURE

DESCRIPTION (Fig. 1, 2)

AVERTISSEMENT : ne jamais modifier l'outil électrique ni aucun de ses composants, car il y a des risques de dommages corporels ou matériels.

- | | |
|---|----------------------------|
| A. Fenêtre d'affichage LCD | I. Fenêtre du capteur |
| B. Haut-parleur | J. Système de verrouillage |
| C. Clapet de fermeture du boîtier de pile | K. Rails de guidage |
| D. Entailles | L. Glissière |
| E. Interrupteur | M. Verrou |
| F. Bouton de volume | N. Encoche de verrouillage |
| G. Bouton de précision | O. Bouton de fixation |
| H. Aimants | |

Le capteur produit à la fois des signaux visuels au travers d'une fenêtre d'affichage LCD (A) et audio au travers d'un haut-parleur (B) pour indiquer l'implantation du faisceau laser.

Le capteur laser numérique DEWALT peut être utilisé avec ou sans sa bride de fixation. Utilisé avec une bride, le capteur peut être positionné sur une tige graduée, un poteau d'aplomb, un montant ou un pilier.

USAGE PRÉVU

Le capteur laser numérique DEWALT permet de localiser un faisceau laser émis par un laser dans des conditions de lumière intense ou sur de longues distances. Le capteur peut être utilisé en intérieur ou en extérieur lorsque le faisceau laser est difficile à voir.

Ce capteur a été exclusivement conçu pour être utilisé avec la ligne de laser DW088 et DW089 et autres lignes de lasers DEWALT compatibles. **Il ne peut être utilisé avec des lasers rotatifs.**

NE PAS l'utiliser en milieu ambiant humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Le capteur laser numérique est un accessoire laser de professionnel.

NE PAS laisser le laser ou ses accessoires à la portée des enfants. Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur de laser non expérimenté.

ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Piles (Fig. 1)

Le capteur laser numérique est alimenté par une pile de 9 volts. Pour installer la pile fournie avec l'appareil, soulevez le clapet de fermeture du boîtier de pile (C). Insérez la pile de 9 volts dans son compartiment, en l'alignant comme illustré sur l'icône en relief.

Commandes du capteur (Fig. 1)

Le capteur est contrôlé par l'interrupteur (E) et le bouton du volume (F).

En appuyant une fois sur l'interrupteur, on met le capteur en marche. La partie supérieure de la fenêtre du capteur affiche l'icône ON et celle du volume.

Le capteur laser numérique DEWALT comprend aussi un système d'arrêt automatique. Si le faisceau laser ne rencontre pas la fenêtre de détection de faisceau, ou si aucun bouton n'est appuyé, le capteur s'arrêtera de lui-même au bout de 5 minutes.

Pour supprimer le signal sonore, appuyez à nouveau sur le bouton ; l'icône de volume alors disparaîtra.

Le capteur se met en marche sur le réglage haute précision (l'icône s'affichera dans le coin inférieur gauche). Appuyez une fois sur le bouton de précision (G) pour passer à un réglage de précision moindre (l'icône s'affichera alors dans le coin inférieur droit).

Précision

Le capteur offre deux réglages de précision : haute précision et précision moindre. Dans le mode de précision moindre, le capteur offre une tolérance plus vaste pour indiquer si le capteur est au « bon niveau ». Dans le mode de haute précision, cette tolérance est réduite pour une indication plus précise du « bon niveau ».

Pour des résultats plus précis, commencez par utiliser le mode de précision moindre puis terminez sur le mode de haute précision.

Aimants (Fig. 1)

Les aimants (H) permettent de monter le capteur sur des rails de guidage métalliques lors de l'installation d'un faux plafond.

UTILISATION

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Consignes d'utilisation

AVERTISSEMENT:

- Ce capteur ne peut être utilisé que pour détecter des lasers de classe 2.
- Observer systématiquement les consignes de sécurité et les règles en vigueur propres à ce capteur et au laser.
- Avant toute première utilisation, retirer et jeter la bande protectrice des écrans.

ATTENTION : RADIATION LASER - NE JAMAIS FIXER LE FAISCEAU LASER DES YEUX. APPAREIL LASER DE CLASSE 2.

Fonctionnement du capteur (Fig. 1)

1. Installez et positionnez le laser.
2. Mettez le capteur en marche en appuyant sur l'interrupteur (E).
3. Positionnez le capteur de façon à ce que la fenêtre du capteur (I) se trouve en face du faisceau laser. Déplacez le capteur vers le haut ou le bas dans la zone du faisceau, jusqu'à ce que le capteur soit centré. Pour toute information sur les indicateurs d'affichage et les indicateurs sonores, reportez-vous au tableau intitulé **Indicateurs**.

		INDICATEURS				
		Supérieur au niveau	Légèrement supérieur au niveau	Au niveau	Légèrement inférieur au niveau	Inférieur au niveau
signaux sonores		Bip rapide	Bip rapide	Tonalité constante	Bip lent	Bip lent
	icônes affichées					

4. Utilisez les entailles (D) pour marquer avec précision la position du faisceau laser.

Installation sur une tige graduée (Fig. 1, 2)

1. Pour fixer votre capteur sur une tige graduée, attachez tout d'abord le capteur à la fixation en poussant sur son système de verrouillage (J). Insérez les rails de guidage (K) sur la fixation de la glissière (L) du capteur, jusqu'à ce que le système de verrouillage (M) de la fixation s'enclenche dans le trou du système de verrouillage (N) du capteur.
2. Ouvrez les mâchoires de la fixation en faisant tourner le bouton de fixation (O) vers la gauche.
3. Positionnez le capteur à la hauteur désirée puis tournez le bouton de fixation vers la droite pour arrimer la fixation sur la tige.
4. Pour ajuster la hauteur, desserrez légèrement la fixation, repositionnez puis resserrez.

MAINTENANCE

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Cet accessoire a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'appareil dépend d'un entretien adéquat et d'un nettoyage régulier.

Réparation du capteur

À l'exception des piles, le capteur laser numérique ne comporte aucune pièce à entretenir par l'utilisateur. Ne pas démonter l'appareil. Toute altération non autorisée du capteur laser en annulera la garantie.

Entretien et rangement du capteur

- Éliminez toute saleté ou graisse de la surface externe du capteur à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse non métallique douce.
- Le capteur laser numérique DeWALT résiste à l'eau de pluie, mais n'est pas submersible. Ne versez pas d'eau sur l'appareil et ne l'immergez pas.
- Le lieu idéal de rangement est un lieu frais et sec, à l'abri de la lumière solaire directe et de toute température extrême.

Guide de dépannage du capteur

LE CAPTEUR REFUSE DE SE METTRE EN MARCHÉ

- Appuyer puis relâcher l'interrupteur.
- Vérifier si la pile est en place et bien positionnée.
- Si le capteur est très froid, le laisser se réchauffer dans un lieu chauffé.
- Changer la pile de 9 volts. Remettre l'appareil en marche.
- Si le problème persiste, rapporter le capteur dans un centre de réparation DeWALT.

LE HAUT-PARLEUR DU CAPTEUR N'ÉMET AUCUN SON

- S'assurer que le capteur est bien en marche,
- Appuyer sur le bouton volume. Il basculera de marche à arrêt.
- S'assurer que le laser est bien en marche et qu'il émet bien un faisceau laser.
- Si le problème persiste, le rapporter dans un centre de réparation DeWALT.

LE CAPTEUR REFUSE DE RÉPONDRE AU FAISCEAU D'UN AUTRE LASER

- Le capteur laser numérique DeWALT a été conçu pour fonctionner exclusivement avec les lasers DW088 et DW089 et certaines autres lignes de lasers compatibles.

LE CAPTEUR ÉMET UN SON, MAIS LA FENÊTRE D'AFFICHAGE LCD NE FONCTIONNE PAS

- Si le capteur est très froid, le laisser se réchauffer dans un lieu chauffé.
- Si le problème persiste, rapporter le capteur dans un centre de réparation DeWALT.

UNE LUMIÈRE VIVE ILLUMINANT LE CAPTEUR ENCLENCHE L'ÉMISSION CONTINUE DU SIGNAL « BON NIVEAU »

- En présence d'une lumière ambiante intense, le capteur peut donner une indication incorrecte ou fantaisiste du niveau.
- Repositionner le capteur hors de la lumière intense ou abriter la fenêtre du capteur (!) puis reprendre l'utilisation normale du capteur.

Nettoyage

AVERTISSEMENT : enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.

AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

Accessoires

AVERTISSEMENT : puisque les accessoires autres que ceux offerts par DeWALT n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires DeWALT recommandés avec le présent produit.

Les accessoires recommandés pour cet outil sont vendus séparément au centre de service de votre région. Pour obtenir de l'aide concernant l'achat d'un accessoire, communiquer avec DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286 aux États-Unis; composer le 1 800 433-9258 (1 800 4-DeWALT) ou visiter notre site Web : www.dewalt.com.

Réparations

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai) par un centre de réparation en usine DeWALT, un centre de réparation agréé DeWALT ou par d'autres techniciens qualifiés. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

Registre en ligne

Merci pour votre achat. Enregistrez dès maintenant votre produit:

- RÉPARATIONS SOUS GARANTIE**: cette carte remplie vous permettra de vous prévaloir du service de réparations sous garantie de façon plus efficace dans le cas d'un problème avec le produit.
- CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ**: en cas de perte provoquée par un incendie, une inondation ou un vol, cette preuve de propriété vous servira de preuve auprès de votre compagnie d'assurances.
- SÉCURITÉ**: l'enregistrement de votre produit nous permettra de communiquer avec vous dans l'éventualité peu probable de l'envoi d'un avis de sécurité régi par la loi fédérale américaine de la protection des consommateurs.

Registrez en ligne à www.dewalt.com/register.

Garantie limitée de trois ans

DeWALT réparera, sans frais, tout produit défectueux causé par un défaut de matériel ou de fabrication pour une période de trois ans à compter de la date d'achat. La présente garantie ne couvre pas les pièces dont la défectuosité a été causée par une usure normale ou l'usage abusif de l'outil. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les pièces ou les réparations couvertes par la présente garantie, visiter le site www.dewalt.com ou composer le 1 800 433-9258 (1 800 4-DeWALT). Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires et ne vise pas les dommages causés par des réparations effectuées par un tiers. Cette garantie confère des droits légaux particuliers à l'acheteur, mais celui-ci pourrait aussi bénéficier d'autres droits variant d'un état ou d'une province à l'autre.

En plus de la présente garantie, les outils DeWALT sont couverts par notre :

CONTRAT D'ENTRETIEN GRATUIT D'UN AN

DeWALT entretiendra l'outil et remplacera les pièces usées au cours d'une utilisation normale et ce, gratuitement, pendant une période d'un an à compter de la date d'achat.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS

Si l'acheteur n'est pas entièrement satisfait, pour quelque raison que ce soit, du rendement de l'outil électrique, du laser ou de la cloueuse DeWALT, celui-ci peut le retourner, accompagné d'un reçu, dans les 90 jours à compter de la date d'achat pour obtenir un remboursement intégral, sans aucun problème.

AMÉRIQUE LATINE : cette garantie ne s'applique aux produits vendus en Amérique latine. Pour ceux-ci, veuillez consulter les informations relatives à la garantie spécifique présente dans l'emballage, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour les informations relatives à cette garantie.

REMPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le 1 800 433-9258 (1 800 4-DeWALT) pour en obtenir le remplacement gratuit.



Definiciones: Normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de cada palabra de señal. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

PELIGRO: indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA: indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

ATENCIÓN: indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas.

AVISO: se refiere a una práctica no relacionada a lesiones corporales que de no evitarse puede resultar en daños a la propiedad.

SI TIENE ALGUNA DUDA O ALGÚN COMENTARIO SOBRE ÉSTA U OTRA HERRAMIENTA DeWALT, LLÁMENOS AL NÚMERO GRATUITO: **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)**.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

Normas generales de seguridad para las herramientas que funcionan con batería

ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
- Mantenga a los niños alejados.** No permita que los niños toquen la herramienta. Es necesaria una supervisión de los usuarios sin experiencia.
- Use la herramienta adecuada.** El uso previsto se describe en este manual de instrucciones. No utilice herramientas o accesorios de baja potencia para ejecutar trabajos pesados. La herramienta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.

ADVERTENCIA: El uso de otros accesorios, adaptadores o la propia utilización de la herramienta de cualquier forma que no sea la recomendada en este manual de instrucciones puede presentar riesgo de lesiones a los usuarios.

- El detector de láser quizás no funcione adecuadamente en presencia de algunos campos de alta frecuencia.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Las herramientas que funcionan con baterías se deben utilizar solo con baterías diseñadas específicamente.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede causar incendios.

- Este aparato digital de la Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.
- Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina y
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquella interferencia que podría producir una operación no deseada.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales Clase B, en conformidad con la Parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer un nivel razonable de protección contra la interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo a las instrucciones proporcionadas, puede producir una interferencia dañina a la comunicación radial. Sin embargo, no existen garantías de que no ocurra interferencia alguna en una instalación en particular. Si este equipo produce interferencia dañina a su recepción radial y de televisión, lo que puede ser determinado al apagar y volver a encender el equipo, se pide al usuario que corrija la interferencia implementando una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o el lugar donde está ubicada la antena receptora.
- Aumente el espacio que separa al equipo del receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente que esté en un circuito diferente al circuito al que está conectado el receptor.
- Consulte con el concesionario o con un técnico de radio y televisión con experiencia que pueda ayudarle.

Normas de seguridad adicionales para baterías

Esta herramienta funciona con una pila de 9 voltios.

ADVERTENCIA: Las pilas pueden explotar, tener fugas y causar lesiones o un incendio. Para reducir el riesgo:

- Siga atentamente todas las instrucciones y advertencias de la etiqueta y el paquete de las pilas.
- Introduzca siempre las pilas correctamente en cuanto a la polaridad (+ y -), marcada en la pila y en el equipo.
- No provoque un cortocircuito en los terminales de la pila.
- No cargue las pilas.
- Saque inmediatamente las pilas gastadas y deséchelas según los códigos locales.
- No deseche las pilas en un fuego.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Saque las pilas si el dispositivo no va a utilizarse durante varios meses.

USO Y MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA

- No utilice la herramienta si el interruptor no la enciende y apaga.** Toda herramienta que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- Guarde las herramientas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que utilicen la herramienta eléctrica las personas que no estén familiarizadas con ella o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- Utilice solo los accesorios recomendados por el fabricante para su modelo.** Los accesorios que pueden ser adecuados para una herramienta, pueden resultar peligrosos cuando se utilizan en otra herramienta.

SERVICIO

- Lleve su herramienta para que sea reparada por una persona calificada para realizar las reparaciones que use solo piezas de recambio idénticas.** Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta.

Normas generales de seguridad adicionales para las herramientas que funcionan con batería

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:

- | | |
|------------------------------|---|
| V.....voltios | A.....amperios |
| Hz.....hertz | W.....vatios |
| minminutos | ~ o AC.....corriente alterna |
| == o DC....corriente directa | ⎓ o AC/DCcorriente alterna o directa |

ⓘ.....	Construcción de Clase I (tierra)	n ₀	velocidad sin carga
☐.....	Construcción de Clase II (doble aislamiento)	n.....	velocidad nominal
.../min.....	por minuto	⊕.....	terminal de conexión a tierra
IPM.....	impactos por minuto	⚠.....	símbolo de advertencia de seguridad
sfpm.....	pies de superficie por minuto	BPM.....	golpes por minuto
SPM.....	pasadas por minuto	RPM.....	revoluciones por minuto

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA VOLVER A CONSULTAR EN EL FUTURO

COMPONENTES (Fig. 1, 2)

⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca modifique la herramienta eléctrica, ni tampoco ninguna de sus piezas. Podría producir lesiones corporales o daños.

A. Pantalla LCD	I. Ventana del sensor
B. Parlante	J. Seguro de la abrazadera
C. Tapa del compartimento de pilas	K. Guías
D. Muecas de marca	L. Riel
E. Botón de encendido	M. Seguro
F. Botón de volumen	N. Orificio del seguro
G. Botón de precisión	O. Perilla de la abrazadera
H. Imanes	

El detector produce señales tanto visuales, a través de la pantalla LCD (A), como auditivas mediante el parlante (B), para indicar la ubicación del rayo láser.

El detector de láser digital DEWALT puede utilizarse con o sin la abrazadera. Cuando se utiliza con la abrazadera, el detector puede colocarse sobre una vara graduada, vara de nivel, pie derecho o poste.

USO DEBIDO

El detector de láser digital DEWALT ayuda a ubicar un rayo láser emitido por el láser en condiciones de mucha luz o de distancias extensas. El detector puede utilizarse en condiciones que dificulten la ubicación del rayo láser tanto en el interior como en el exterior.

El detector está diseñado exclusivamente para ser utilizado con el láser lineal DW088 y DW089 y otros láseres lineales DEWALT compatibles. **No puede utilizarse con láseres rotativos.**

NO debe usarse en condiciones húmedas ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

El detector de láser digital es un accesorio de láser profesional.

NO permita que los niños toquen el accesorio y el láser. Es preciso supervisar a los operadores sin experiencia que utilizan este láser.

MONTAJE Y AJUSTES

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y retire el paquete de baterías antes de realizar ajustes o de retirar/instalar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Pilas (Fig. 1)

El detector de láser digital funciona con una pila de 9 voltios. Para instalar la pila suministrada, levante la tapa del compartimento de la pila (C). Coloque la pila de 9 voltios en el compartimento, alineándola como se muestra en el ícono grabado.

Controles del detector (Fig. 1)

El detector está controlado por el botón de encendido (E) y el botón de volumen (F).

El detector se enciende al empujar una vez el botón de encendido. La parte superior de la ventana del sensor muestra el ícono de encendido y el ícono de volumen.

El detector de láser digital DEWALT también tiene una función de apagado automático. Si un rayo láser no hace contacto con la ventana de detección de rayos láser, o si no se oprime ningún botón, el detector se apagará en unos 5 minutos.

Para desactivar la señal auditiva, vuelva a presionar el botón y el ícono de volumen desaparecerá. El detector se enciende en la configuración de precisión fina (el ícono aparece en la esquina inferior izquierda). Presione el botón de precisión (G) una vez para cambiar a configuración de precisión gruesa (el ícono aparece ahora en la esquina inferior derecha).

Precisión

El detector proporciona dos configuraciones de precisión, gruesa y fina. En la precisión gruesa, el detector proporciona una mayor tolerancia para indicar que el detector está "a nivel". En la configuración fina, esta tolerancia se reduce para proporcionar una indicación más precisa de "a nivel".

Para obtener los resultados más precisos, inicie el trabajo utilizando la configuración gruesa y termine en la configuración fina.

Imanes (Fig. 1)

Los imanes (H) permiten montar el detector en las guías de metal durante la instalación de un techo suspendido.

OPERACIÓN

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y retire el paquete de baterías antes de realizar ajustes o de retirar/instalar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Instrucciones de uso

⚠ **ADVERTENCIA:**

- Este detector debe utilizarse únicamente para detectar un láser de clase 2.
- Observe siempre las instrucciones de seguridad y las normas aplicables para este detector y para el láser.
- Antes del primer uso, saque y deseche la cinta protectora de las pantallas.

⚠ **ADVERTENCIA: RADIACIÓN LÁSER - NO FIJE SU MIRADA EN EL RAYO LÁSER. PRODUCTO LÁSER DE CLASE 2.**

Funcionamiento del detector (Fig. 1)

1. Instale y coloque el láser.
2. Encienda el detector presionando el botón de encendido (E).
3. Coloque el detector de manera que la ventana del sensor (I) mire de frente al rayo láser. Mueva el detector hacia arriba o hacia abajo dentro del área aproximada del rayo, hasta que haya centrado el detector. Para información sobre los indicadores de la pantalla y los indicadores de señal auditiva, consulte la tabla titulada **Indicadores**.

		INDICADORES				
		Por encima del nivel	Ligeramente por encima del nivel	A nivel	Ligeramente por debajo del nivel	Por debajo del nivel
Señales auditivas		Bip rápido	Bip rápido	Tono constante	Bip lento	Bip lento
Iconos en pantalla						

4. Use las muescas de marca (D) para señalar con precisión la posición del rayo láser.

Montaje en una vara graduada (Fig. 1, 2)

1. Para asegurar su detector a una vara graduada, sujete primero el detector a la abrazadera empujando hacia adentro el seguro de la abrazadera (J). Deslice las guías (K) en la abrazadera alrededor del riel (L) en el detector hasta que el seguro (M) de la abrazadera salte en el orificio del seguro (N) del detector.

2. Abra las mordazas de la abrazadera girando el botón de la abrazadera (O) en sentido contrario a las manillas del reloj.
3. Sitúe el detector a la altura necesaria y gire el botón de la abrazadera en el sentido de las manillas del reloj para asegurar la abrazadera a la vara.
4. Para hacer ajustes en la altura, afloje ligeramente la abrazadera y vuelva a posicionarla y a apretarla.

MANTENIMIENTO

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y retire el paquete de baterías antes de realizar ajustes o de retirar/instalar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Su accesorio ha sido diseñado para funcionar mucho tiempo con un mínimo de mantenimiento. Que siga funcionando satisfactoriamente depende del buen cuidado de la herramienta y de su limpieza periódica.

Servicio para el detector

Con excepción de las pilas, el detector de láser digital no contiene piezas que el usuario pueda cambiar. No desarme el aparato. La alteración no autorizada del detector de láser invalidará toda garantía.

Limpieza y almacenamiento del detector

- Para limpiar la suciedad y grasa del exterior del detector puede usarse un paño o cepillo suave no metálico.
- El detector de láser digital DEWALT es resistente a la lluvia pero no sumergible. No vierta agua sobre el aparato ni lo sumerja en agua.
- El mejor lugar de almacenamiento es uno que sea fresco y seco, que no esté expuesto directamente a la luz del sol ni a un exceso de frío o calor.

Resolución de problemas del detector

EL DETECTOR NO SE ENCIENDE

- Presione y suelte el botón de encendido.
- Compruebe que la pila está en su lugar y en la posición correcta.
- Si el detector está muy frío, deje que alcance una temperatura normal en un lugar calefaccionado.
- Cambie la pila de 9 voltios. Encienda el aparato.
- Si el detector sigue sin encenderse, llévelo a un centro de servicio DEWALT.

EL PARLANTE DEL DETECTOR NO EMITE SONIDO

- Asegúrese de que el detector esté encendido.
- Presione el botón de volumen. Se encenderá y se apagará.
- Asegúrese de que el láser está encendido y de que está emitiendo un rayo láser.
- Si el detector sigue sin emitir sonido, llévelo a un centro de servicio DEWALT.

EL DETECTOR NO RESPONDE AL RAYO DE OTRO APARATO LÁSER

- El detector de láser digital DEWALT ha sido diseñado para funcionar solamente con el DW088 y el DW089 y algunos otros láseres lineales compatibles.

EL DETECTOR EMITE UN TONO PERO LA PANTALLA LCD NO FUNCIONA

- Si el detector está muy frío, deje que alcance una temperatura normal en un lugar calefaccionado.
- Si la pantalla LCD sigue sin funcionar, lleve el detector a un centro de servicio DEWALT.

LA PROYECCIÓN DE MUCHA LUZ SOBRE EL DETECTOR CAUSA UNA SEÑAL CONTINUA DE "A NIVEL"

- En presencia de una luz ambiente muy intensa, el detector puede dar una indicación de nivel falsa o irregular.
- Vuelva a colocar el detector alejado de la luz intensa o proteja la ventana del sensor (I) para continuar el funcionamiento normal.

Limpieza

⚠ **ADVERTENCIA:** Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.

⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA DEL CARGADOR

⚠ **ADVERTENCIA:** Riesgo de descarga eléctrica. Desconecte el cargador del tomacorriente de CA antes de limpiarlo. Se puede usar un paño o un cepillo suave, que no sea metálico, para quitar la suciedad y la grasa de la parte externa del cargador. No use agua ni cualquier otra solución de limpieza.

Accesorios

⚠ **ADVERTENCIA:** Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece DEWALT., el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios recomendados por DEWALT.

Los accesorios que se recomiendan para utilizar con la herramienta están disponibles a un costo adicional en su distribuidor local o en un centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, póngase en contacto con DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286, llame al 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio web: www.dewalt.com.

Reparaciones

El cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados.

Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben (inclusive inspección y cambio de carbones) ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica DEWALT, en un centro de mantenimiento autorizado DEWALT u por otro personal de mantenimiento calificado. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

PARA REPARACIÓN Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS, FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MÁS CERCANO

CULIACAN, SIN Blvd.Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. San Rafael	(667) 717 89 99
GUADALAJARA, JAL Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez	(33) 3825 6978
MEXICO, D.F. Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 Local D, Col. Obrera	(55) 5588 9377
MERIDA, YUC Calle 63 #459-A - Col. Centro	(999) 928 5038
MONTERREY, N.L. Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. Centro	(818) 375 23 13
PUEBLA, PUE 17 Norte #205 - Col. Centro	(222) 246 3714
QUERETARO, QRO Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio	(442) 2 17 63 14
SAN LUIS POTOSI, SLP Av. Universidad 1525 - Col. San Luis	(444) 814 2383
TORREON, COAH Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro	(871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes

(229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro

(993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:**Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100****Si se encuentra en U.S., por favor llame al****1-800-433-9258 (1-800 4-DeWALT)****Póliza de Garantía**

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____ Mod./Cat.: _____

Marca: _____ Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: _____

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

EXCEPCIONES

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Registro en línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

Registro en línea en www.dewalt.com/register.**Garantía limitada por tres años**

DeWALT reparará, sin cargo, cualquier falla que surja de defectos en el material o la fabricación del producto, por hasta tres años a contar de la fecha de compra. Esta garantía no cubre fallas de las piezas causadas por su desgaste normal o abuso a la herramienta. Para mayores detalles sobre la cobertura de la garantía e información acerca de reparaciones realizadas bajo garantía, visítenos en www.dewalt.com o diríjase al centro de servicio más cercano. Esta garantía no aplica a accesorios o a daños causados por reparaciones realizadas o intentadas por terceros. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de los cuales puede tener otros dependiendo del estado o la provincia en que se encuentre.

Además de la garantía, las herramientas DeWALT están cubiertas por:

1 AÑO DE SERVICIO GRATUITO

DeWALT mantendrá la herramienta y reemplazará las piezas gastadas por su uso normal, sin cobro, en cualquier momento durante un año a contar de la fecha de compra. Los artículos gastados por la clavadora, tales como la unidad de hoja y retorno del impulsador, no están cubiertas.

GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS

Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su máquina herramienta, láser o clavadora DeWALT, cualquiera sea el motivo, podrá devolverlo hasta 90 días de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero – sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIAS: Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) para que se le reemplacen gratuitamente.

**ESPECIFICACIONES**

DW0892

6 Voltios

SOLAMENTE PARA PROPÓSITO DE MÉXICO:

IMPORTADO POR: DeWALT INDUSTRIAL TOOL CO. S.A. DE C.V.

AVENIDA ANTONIO DOVALI JAIME, # 70 TORRE B PISO 9

COLONIA LA FE, SANTA FÉ

CÓDIGO POSTAL : 01210

DELEGACIÓN ALVARO OBREGÓN

MÉXICO D.F.

TEL. (52) 555-326-7100

R.F.C.: BDE810626-1W7

Para servicio y ventas consulte
"HERRAMIENTAS ELECTRICAS"
en la sección amarilla.

